



町花フイリソシンカ

# ちやたん

CHATAN No.365



町木センダン



## 伊礼原遺跡(いれいばるいせき)が語るもの(1) —土器—

北谷町字桑江小字伊礼原にある伊礼原遺跡からは、約6,500年前から1,000年前までの年月を経たいろいろなかたちの土器が多数出土しました。写真は代表的なもの。中には、沖縄県内で初めての発見となる貴重な土器も見つかっています。

### Contents

■北谷町福祉課からのお知らせ	2	■地域フラッシュ	6~7
■教科書検定意見撤回を求める県民大会	3	■BOOK POST	8
■e-TAXを利用すると所得税が5,000円控除 されます	4	■津波被害を防ぐために	9
■健康だより	5	■お知らせ	10~11
		■第6回ちやたん健康・福祉まつり 裏表紙	

2007. 11

## 2008おきなわマラソン参加者募集!

- 大会日時：平成20年2月24日(日)(雨天決行)午前9時スタート
- 会場・コース：沖縄県総合運動公園スタート・フィニッシュ
- 参加受付方法

指定の申込用紙に必要事項を記入の上、参加料を添えて、現金書留及び郵便窓口か下記の受付場所で申し込んでください。

- ・おきなわマラソン事務局受付：11月1日(木)～12月28日(金)
- ・現金書留及び郵便振込受付：11月1日(木)～12月28日(金)
- ・琉球新報各社窓口：12月17日(月)～12月28日(金)
- ・インターネット受付：11月1日(木)～12月28日(金)
- ・チケットぴあ受付：11月1日(木)～12月22日(土)

※現金書留は「おきなわマラソン事務局」以外では受付致しません。また申込後の参加料は返却しません。

- 大会のお問い合わせについては

おきなわマラソン実行委員会事務局 930-0088  
〒904-0031 沖縄市上地2-17-14  
中部広域市町村圏事務組合2F

### 第28回北谷町民運動会

町民の皆さん！スポーツで爽やかな汗を流しませんか？

11月4日(日)に第28回北谷町民運動会を開催します。リレー競走や玉入れ、コールマー等、家族みんなで楽しむことのできる競技がそろっています。

ご家族やお友達を誘ってみませんか？

■日時：11月4日(日)午前9時

開始

■場所：北谷公園陸上競技場

お問い合わせ

北谷町教育委員会  
社会教育課社会体育係

982-17707



## 北谷町福祉課からのお知らせ

### 精神保健福祉「家族教室」へのご案内

皆様いかがお過ごしでしょうか。今回、北谷町では精神疾患(うつ病)のご家族を対象に「家族教室」を開催いたします。

どのように対処していいのかわからず悩んだり、このまま回復しないのではないかとあきらめていたり、将来の不安も大きいのではないのでしょうか。

いろいろな悩みや問題を少しずつ解決することで気持ちが楽になり希望と活力がもてるよう一緒に考えていきたいと思っております。

<平成19年度プログラム>

参加費：無料 場所：保健相談センター  
担当者：知名孝(沖縄国際大学)/岡崎綾子(社会福祉協議会相談員)

日時	内容	予定
11月30日(金) 午後7時～9時	グループワーク(日) - 家族の対応を考える -	登録・ミニレクチャー 自己紹介・オリエンテーション等
12月7日(金) 午後7時～9時	グループワーク(月) - 家族の対応を考える -	症状からみえてくるもの 「うつ」の観察をする 「うつ」への対応
12月14日(金) 午後7時～9時	グループワーク(火) - 家族の対応を考える -	「こうなった時にどうすればいいの？」を考える

お問い合わせ先：福祉課社会福祉係 936-1234(内231)

※ご家族・当事者の方だけを対象にしておりますので、お気軽に参加下さい。

※プライバシーは堅く守りますのでご安心下さい。

### 赤十字募金にご協力 ありがとうございました

10月号に掲載いたしました赤十字募金について、以下の事業所からも募金がありました。

みなさまのご協力ありがとうございました。

アメリカ館 1,000円  
(有)清武建設 5,000円  
シーランド 5,000円  
(有)natural factory 3,000円  
ハンビー建機リース 5,000円  
山田金物店 5,000円

### アートギャラリー作品募集!

障害のある方の創作意欲や自信を高め社会参加の促進を図るとともに、町民の障害に対する理解と関心を高める事を目的に、北谷町役場町民ギャラリーにて作品展を開催します。

つきましては、展示作品を募集しますので、ふるってご応募下さい!

応募資格：北谷町に住んでいる障害のある方

受付期間：11月5日(月)～11月22日(金) (土・日を除きます)

受付場所：北谷町役場福祉課窓口

応募作品：絵画・書道・陶芸・写真・その他手工芸品など  
オリジナル作品に限る。

お問い合わせ

北谷町役場福祉課社会福祉係 936-1234 (内232)

参加者11万6千人！！  
(主催者公表)

## 沖縄県民の思いを形に！

9月29日(土)に宜野湾市海浜公園で開催された「教科書検定意見撤回を求める県民大会」には、教科書検定意見に抗議を示すため、予想を超える多くの県民が参加しました。

多くの人の思いに包まれる中、大会では、仲井眞県知事のあいさつをはじめ、集団自決体験者や高校生からの検定意見に対するメッセージや、決議採択などが行われました。

北谷町からも構成16団体からも動員された約750名(町実行委員会発表)のほか、団体以外から参加した町民を含めるとそれ以上の参加になりました。

野国実行委員長(北谷町長)は「大会の成功は、町民の皆様の支援と協力によるものと心から感謝申し上げます。今後も動向を見守りながら対応していきたい」と述べた。

### 【大会決議(抜粋)】

去る3月31日、文部科学省は、平成20年度から使用される高等学校教科書の検定結果を公表したが、沖縄戦における「集団自決」の記述について、「沖縄戦の実態について誤解するおそれのある記述である」との検定意見を付し、日本軍による命令・強制・誘導等の表現を削除・修正させている。

その理由として同省は、「日本軍の命令があったか明らかではない」ことや、「最近の研究成果で軍命はなかったという説がある」ことなど挙げているが、沖縄戦における「集団自決」が、日本軍による関与なしに起こりえなかった事は紛れもない事実であり、今回の削除・修正は体験者による数多くの証言を否定し歪曲しようとするものである。

(中略)


よって、沖縄県民は、本日の県民大会において、県民の総意として国に対し今回の教科書意見が撤回され、「集団自決」記述の回復が直ちに行われるよう決議する。

平成19年9月29日 九・二九教科書検定意見撤回を求める県民大会実行委員会



平成19年度 北谷町海外移住者子弟研修生の2人です。皆さんよろしくお祈りします。


氏名	神野(じんの) ドウグラス・タカシ
生年月日	1983年2月13日生(24歳)
出身地	ブラジル連邦共和国サンパウロ市
家族	
・父	神野 オズヴァルド
・母	神野 エリザ・けいこ (旧姓:新垣)
・曾祖父	新垣 三良 (字玉代勢出身 大正6年ブラジル渡航)



大学を卒業後、経営コンサルタント、経営学研究者を目指し、勉強中、カナダ留学の経験もあり、アメリカ式の経営学を学んでいます。今回の沖縄での専攻研修についても、日本の経営マネジメントを学びたいです。また、趣味は、ギターでのボサノバ演奏で、母のふるさと沖縄のサンシンにも興味を持っており、伝統芸能にも触れたいと思います。

8月22日に来沖し、現在、宜野湾市にあります異文化コミュニケーションセンター附属日本語学校において、日本語及び日本文化の研修を行っています。

氏名	津嘉山(つかざん) ビクトル・アウグスト
生年月日	1976年10月7日生(31歳)
出身地	ペルー共和国リマ市
家族	
・父	津嘉山 ビクトル
・母	津嘉山 ネリ
・祖父	津嘉山 平正 (字玉代勢出身 昭和4年ペルー渡航)



大学を卒業後、建築関係の会社に土木技手として勤務。今回の研修のため、一時退社。沖縄での専攻研修では、日本の現代建築・設計について研究したく、建築業者現場での実地研修を希望しています。趣味は、サッカーです。

9月12日に来沖し、現在、宜野湾市にあります異文化コミュニケーションセンター附属日本語学校において、日本語及び日本文化の研修を行っています。

「沖縄キャリアセンター」をご存知ですか お問い合わせ 866-5465(県) 895-9106(琉大)

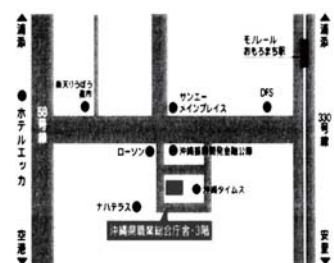
●キャリアセンターとは？

就職についての様々な悩みに、専任スタッフが実践的なプログラムで支援していく沖縄県が設置した機関です。それぞれの目的にあったメニューを無料で利用できます。

また、中部地区においては、琉球大学構内にランチ（支所）を設置しております。

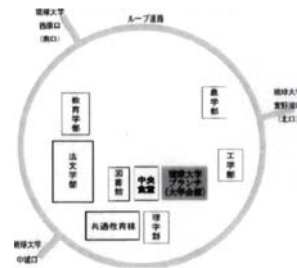
●利用対象者：15歳～34歳までの若年者のみなさん（学生・卒業生・求職中・転職をお考えの方など）

●メニュー：就職相談(要予約)、セミナー、就職情報検索等



沖縄県キャリアセンター  
那覇市おもろまち  
1-3-25 沖縄職業庁舎  
(那覇ハローワーク) 3階  
(利用時間 9:00～17:15)  
(月～金)  
場所：左図参照

中部地区琉大ランチ  
琉球大学(学生会館地下1階)  
(利用時間 10:00～16:00)  
※琉大ランチの休館日は  
月によって異なりますので  
お問い合わせ下さい。  
場所：右図参照



自宅で便利に確定申告！

e-Taxを利用すると所得税（国税）が5,000円控除されます！

インターネットで税務申告できる「国税電子申告・納税システム（e-Tax）」を所得税の確定申告で利用すると、税額が5,000円控除される優遇措置が新たに決まりました。平成19年分または平成20年分のどちらかの確定申告で利用した人が対象となります。e-Taxを利用するためには、



- (日) インターネットを利用できるパソコン
- (月) ICカードリーダーライタ（市販で3,000円程度）
- (火) 役場住民課で住民基本台帳カードによる電子認証の取得



が必要になります。  
※住基カードの取得はお早めに！

住民基本台帳カードによる電子認証の取得までの流れ

- (日) 「住民基本台帳カード」の交付申請書を住民課に提出する。
- (月) 申請から約2週間後にカードを受け取る。手数料500円。
- (火) カード受け取りの際に、「電子証明」を取得するための電子証明書の交付申請書を住民課に提出する。
- (水) 申請から約30分後に「住民基本台帳カード（電子認証を含む）」を受け取る。手数料500円。

※来庁の際は印鑑、身分証（運転免許証、被保険者証、その他）を持参してください。  
※顔写真入りの住民基本台帳カードを希望する場合は、パスポート用の顔写真（横3.5 × 縦4.5）が必要です。

お問い合わせは 住民課 936-1234（内線213、214）または税務課（内線191）まで  
e-Taxの利用については <http://www.e-tax.nta.go.jp> へアクセスを！

税金なんてだろ？ ～軽自動車編～

Q：平成19年3月3日に、友人にバイクを譲ったのですが、平成19年度軽自動車税納税通知書が届きました。どうしてでしょうか？

A：バイクを譲ったときに名義変更の手続きは済まされていますでしょうか。

軽自動車税は、4月1日現在の所有者に1年分の全額が課税されます。

実際には4月1日以前に車両の引渡しをしていたとしても、名義変更の手続きをしていなかったり、4月2日以降に名義変更手続きをしたという場合には4月1日現在の名義人が納税義務者となります。

名義変更の手続きをとらないと税金が引き続き課税されるだけでなく、思いもよらないトラブルや事故に巻き込まれてしまうこともありますので、軽自動車等を譲ったり又は譲り受けた場合には、必ず名義変更の手続きをお願いします。また、廃棄業者等に軽自動車等の処分を委託した場合にも、廃車の手続きが済んでいるかどうか手続き日と併せて確認をお願いします。

名義変更・廃車等の手続場所	軽自動車の種別
北谷町役場税務課 (Tel 936-1234)	原動機付自転車(125cc以下)
沖縄県軽自動車協会 (Tel 877-8274)	軽自動車、二輪(125cc超～250cc)
沖縄県陸運事務所 (Tel 050-5540-2091)	二輪の小型自動車(250超cc以上)

●お問い合わせ先 総務部 税務課936-1234 内線193、194

## 自殺は避けることのできる死です！

**359** これは、平成17年の沖縄県の自殺者数です。1日に1人の割合で亡くなっている計算になります。自殺にいたるまでの9割の人は、**救いを求めるサイン**を出しています。

### いつもと違う行動

- ・ギャンブルにのめりこむ
- ・交通事故・怪我が頻繁におこる
- ・身辺整理をする
- ・まじめな人が無断欠勤する等



### 様々な体の不調 心理面の変化

- ・焦りが強くなる
- ・寝つきが悪い
- ・疲労感が強い（特に朝）
- ・おっくうになる等

### 話し方と外見の変化

- ・口癖のように「死にたい」という
- ・状況にそぐわない感謝「お世話になりました」「生きていても迷惑をかけるばかり」
- ・身だしなみに無関心になる等

### 心の支えの喪失

- ・家族や友人との死別
- ・失恋及び離婚
- ・失業など

#### 心の健康・悩みに関する窓口（相談機関の一部の紹介です）

沖縄いのちの電話	868-8016	毎日 10:00~23:00
中部福祉保健所	938-9700	月~金 9:00~11:30、13:00~16:30
北谷町役場 福祉課	936-1234	月~金 8:30~17:15
北谷町保健相談センター	936-4336	月~金 8:30~17:15
臨床心理士によるストレス相談（予約制）	936-4336	月~金 8:30~17:15
沖縄クレジット・サラ金被害をなくす会(予約制)	836-4851	月~金 13:00~17:00

上記は、相談機関の一部です。詳しい情報について、役場福祉課、保健相談センター窓口に相談機関一覧表を置いてあります。どうぞご利用下さい。

## 今年最後の住民健診です！

### 平成19年度 住民健康診査日程

日 時	11月3日（土）
場 所	北谷町役場
受付時間	午前の部 8時~10時半、午後の部 1時~2時半
健診項目	基本健康診査（700円）、結核・肺がん検診（500円）、胃がん検診（600円） 大腸がん検診（400円）、骨粗しょう症検診（1400円） 肝炎ウィルス検診（700円）

※胃がん検診は午前中のみ実施です。

お問合せ先 北谷町保健相談センター TEL 936-4336（津波古）

## 「犯罪被害者週間」11月25日~12月1日

県警では、殺人、強盗致死傷、性犯罪等の被害者及び交通死亡事故の遺族を対象に、被害者支援活動を実施しています。

#### ●指定被害者支援要員制度

被害者や遺族に対して事情聴取、病院などへの付き添いや、相談に応じる等被害者を支援するための要員が警察署にあります。

#### ●被害者等カウンセラー制度

被害者等の精神的被害の回復・軽減を図る精神科医や臨床心理士の資格を持ったカウンセリングの専門家を「被害者等カウンセラー」として委嘱し、直接被害者に対してカウンセリングを行う事ができるようになりました。

#### ●犯罪被害給付制度

故意の犯罪行為により死亡された被害者の遺族や重病を負い、もしくは障害が残った被害者の方に、国が犯罪被害者等給付金を支給する制度です。支給の対象となる要件、程度、申請手続きについては、警察署にお訪ね下さい。

#### ●お問い合わせ 沖縄警察署警務課被害者支援係 932-0110（内線214）

## ラジオで紹介 宮城リフォームサークル

9月29日(土)宮城リフォームサークルがRBC I(アイ)ラジオで元気な女性の活動団体として紹介されました。当サークル団体は、着物や洋服・その他の端切れ生地など、リフォームによって再び使える物に作り変えています。例えば、着物の帯にシミが付いてちよつと思われる物でも、裏地をつけて豪華でおしゃれなバッグに変身させ、お友達にプレゼントして喜ばれています。また、古くなった雨傘の生地を丁寧に取り外してマイバッグと日傘にリフォームしたり、端切れで布草履を作ったりしています。

リフォームサークルは、結成して9年目になり、指導者の翁長喜久子さんの下、15名の会員が、毎週火曜日の午後4時から午後6時までの和気藹々と楽しく活動していきまひ宮城公民館にいらっやっつてください。



宮城区広報通信員 喜舎場 加代子

## 民生委員の広報紙ができました

民生委員の広報紙「きずな」が今年の夏に発刊しました。

民生委員の皆さんの活動報告や、いろんな行事についての参加しての感想などを書いていきます。

町民の皆さんもぜひ一度、手にとって読んでみてください。



▲「きずな」を編集した民生委員の皆さんと仲地明吉(前列左2番目)民生委員会長

## 第5回美浜区敬老会



9月15日(土) 午後4時より、サンセット美浜にて第5回美浜区敬老会が開かれました。当日は台風11号が通過し開催も危ぶまれましたが足早に去っていき、さわやかな秋風の中92歳の大山秀おばあちゃん他15人のお年寄りを迎え、野国北谷町長、嘉陽田町老人連合会長も出席され、沖縄民謡やハワイのフラダンス等多彩な余興と、おいしいご馳走をいただきながら和やかなひと時をすごしました。プログラム最後のカチャーシーでは子供たちの歌サンシンで会場全体が踊りの輪に包まれました。おじいちゃんおばあちゃん、楽しみはたくさんあります、これからも元気に長生きしていきましょうね。

美浜区広報通信員 多和田 真彦



## 第21回謝荊区敬老会

9月16日(日)に謝荊区公民館で、第21回敬老会が行われました。

謝荊区では、75歳以上の方々をお招きし、地域区民みんなで大好きなおじいちゃん・おばあちゃん達を歌や三線、琉舞にフラダンス、そしてサックス演奏と、盛大に祝いました。

これからも、謝荊区のおじいちゃん・おばあちゃん健康と長寿を願い、また来年の敬老会にも笑顔と「ありがとうね～」という言葉聞けることを楽しみにしつつ、今年の敬老会も笑顔がいっぱいの中、賑やかに閉幕されました。



謝荊区広報通信員 富川 せんり

## 宇地原区老人会

宇地原区老人会では、9月20日の「老人の日」にちなみ、9月26日朝9時から、奉仕作業を行いました。当日は、公民館と白比川沿いゲートボール場周辺の草刈りや危険箇所木の枝を切ったりと普段なかなか手の行き届かない場所もきれいにしました。



まだまだ暑さ厳しい中でしたが、30名余りの方が参加し、「良かったね。きれいになって気持ちいいね!」と喜びを語ってくれました。

宇地原区広報通信員 長嶺 直美

## 平成19年度北谷町総合体育大会

### 総合優勝に輝いたのは上勢区

9月23日(日)、北谷公園陸上競技場にて、平成19年度北谷町総合体育大会の最終種目、陸上競技大会が開催されました。総合優勝を狙ってどの行政区も一致団結し、大会を盛り上げました。陸上競技の部を制したのは、一般女子の部、壮年の部で優勝を勝ち取った上勢区。そして、総合優勝を獲得したのも、球技の部、陸上競技の部で好成績を残した上勢区でした。

●総合順位：1位 上勢区 2位 桑江区 3位 桃原区



▲最後の競技1600MRを制したのは宮城区チーム



▲新記録を出し、記念のメダルを受け取った桑江中3年生チーム



### ●新記録●

- 中学校男子400MR 桑江中学校3年生チーム 記録 46秒7 (山城健太、新城誓士、砂川哲平、岸本真)
- 一般男子200M 眞嗣文 記録 22秒7
- 一般男子円盤投げ 仲吉義也 記録 36m07
- 年齢別男子400MR 栄口区 記録 52秒4 (古謝圭太、与儀成也、宇根勇、瑞慶寛朝宏)



◀講師の真栄田絵麻氏

### 男女共同参画講演会

男女共同参画講演会が9月6日(木)、ちゃたんニライセンターにて講師に真栄田絵麻氏を招いて、「人生のチャンスは笑顔から～笑う門には福来たる・笑う門には男女共同参画～」と題し、笑う事と前向きに生きる事の大切さについて講演が行われました。

講演の中で「どんな生き方でも、どんな考え方でも、笑顔さえあれば小さな幸せは大きな幸せに繋がります。前向きに生きていくために大切なことは、笑顔で毎日を過ごすことと、家族の絆を大切にすることです。」と語りました。

会場では、真栄田先生の軽快なトークと共に、「正しい笑顔の作り方」として割り箸を口で噛んでみたり、「思えばできる」ということを実践するために紙で割り箸を割ってみたりして講演会はとても盛り上がりました。

▶ほんとうに紙で割り箸が割れちゃった・・・



### 北玉小学校安全見守り隊 安全マップコンテストで最優秀賞受賞

10月4日(木)、北玉小学校において、1学期終業式の後、ふれあい下校出発会が行われました。その中で、北玉小学校4年生の7名で構成する安全見守り隊が、沖縄県地域安全マップコンテスト最優秀賞を受賞した事が伝えられ、地域安全マップの発表がありました。

安全見守り隊のみんなが壇上に向かってマップの作成方法と見方について「フィールドワークで、近所の人に訪ねたり、現地を確認してこの地域安全マップを作りました。入りやすく、見えにくい場所は危ない場所は赤いマークで、見通しがよい場所は安全な場所は青いマークを付けました。また、子ども110番の場所も調べました。」と説明してくれました。

安全な場所と危険な場所がとてもしっかりやすく、丁寧に作られています。感心してしまいました。

▶表彰を受けた北玉小学校安全見守り隊のみんな



▲北玉小学校安全見守り隊が作成した北玉小学校周辺の地域安全マップ

～ 読書の秋！！楽しんでますか ～

2007年・第61回

# 読書週間

10月27日(土)～11月9日(金)  
標語：君と読みたい本がある



町立図書館では、今年読書週間に、詩集「おんなのことば」や「寄りかからず」で有名な茨木のり子さんをテーマに、「詩人・茨木のり子著作展」として、その著書やプロフィールなどを展示・紹介しています。

秋の夜長に、心に響くすばらしい作品の数々を味わってみてはいかがでしょうか。

図書館だより



Book Post

北谷町立図書館  
北谷町字桑江467-1  
936-3542

## 新刊案内

### 一般向け

- ★『つばさよつばさ』(浅田次郎著)
- ★『愛に似たもの』(唯川恵著)
- ★『つくもがみ貸します』(畠中恵著)
- ★『ジョン・バーニンガム  
わたしの絵本、わたしの人生』  
(ジョン・バーニンガム 著)
- ★『夜叉桜』(あさのあつこ著)
- ★『図書館の可能性』(大串夏身著)

### 児童向け

- ★『トゥートとバトル  
だからきみがだいすき』  
(ホリー・ポビー作)
- ★『ゆうびんやさんおねがいね』  
(バレリー・ゴルパチョフ絵)
- ★『ねこの絵本』  
(いもとようこ作・絵)
- ★『おばけパソコンレストラン』  
(たかいよしかず絵)
- ★『座敷わらしレストラン』  
(たかいよしかず絵)

### 郷土関係

- ★(寄贈)『情熱と行動の人  
— 崎原盛喜先生の思い出—』
- ★『シーサーおじさんの指笛』  
(福里あつ子作)
- ★『精神科ソーシャルワーカーの  
実践とのかかわり御万人の幸せを願って』  
(名城健二著)
- ★『緑のカーテンの恵みを食べよう』  
ゴーヤー・ナーベラー(ハチマ)』  
(高山厚子著)
- ★『琉歌・恋歌の情景』(船越義彰作)
- ★『ゆうなの花と木と』(伊波敏男作)
- ★『子連れで楽しむ沖縄'07～'08版』  
(沖縄子育て情報ういず編集)
- ★『マップルマガジン  
沖縄へ出かけよう』  
(前家修二編集)

### ♪赤ちゃんにも絵本を♪

赤ちゃんの体にミルクが必要なように、赤ちゃんの心には絵本が必要だといわれています。



町立図書館では、保健センターでの0歳児検診の時に、赤ちゃんやお母さんに絵本を紹介したり、読み聞かせをすすめるために、「ブックスタート支援」の取り組みをしています。

また、図書館には「赤ちゃん絵本コーナー」も設けています。どうぞ、ご利用ください。

### AV資料

- ★CD  
『藤沢周平を読む』  
(NHK CD全9枚)

### 12月の予定

1. 大人のための読み語り  
日時：12月2日(日) 午後2時～  
場所：ちゃたんニライセンター・カナイホール  
演目：「カカシのアタシ」 舟崎克彦／著  
「サンタのおばさん」 東野圭吾／著  
語り：宮里京子 ピアノ：山内美沙都 歌：與儀杏
2. 人形劇(劇団すぎのこ)  
日時：12月16日(日) 午後2時～  
場所：ちゃたんニライセンター・講座室

### 11月の休館日

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

○印はお休みです

### 9月の利用状況 (開館日数 13日)

登録者数	40人
利用者数	1,915人
貸出冊数	8,048冊

### 今月のおはなし会

(場所：おはなしのへや)

- ☆11月10日(土)午前11時～  
(図書館ボランティア「ナルカ」)
- ☆11月17日(土)午後3時～ (図書館職員)
- ☆11月24日(土)午前11時～  
(図書館ボランティア「ナルカ」)

※23223 毎週月曜日  
勤労資料文化感謝の日  
資料文化感謝の日  
資料文化感謝の日



**11月 老人福祉センター  
行事・教室ありんくりん**

1(木)	書道教室10:00～ フラダンスサークル10:00～ カラオケサークル(A)13:00～ 日舞教室14:00～ 老連囲碁クラブ14:00～ ギターサークル19:00～
2(金)	健康体操教室9:30～ 琉舞教室14:00～ 民踊愛好会20:00～
3(土)	文化の日
4(日)	
5(月)	大正琴教室10:00～ カラオケサークル(B)13:00～ 手芸教室14:00～ ギターサークル19:00～
6(火)	健康体操教室9:30～ 社交ダンス部カラオケ13:00～ 古典音楽教室14:00～
7(水)	グラウンドゴルフ講習会9:00～ レク指導者講習会10:00～ 民謡教室14:00～ 箏曲教室14:00～ 折り紙教室14:00～
8(木)	書道教室10:00～ フラダンスサークル10:00～ カラオケサークル(A)13:00～ 日舞教室14:00～ 老連囲碁クラブ14:00～ ギターサークル19:00～
9(金)	健康体操教室9:30～ 琉舞教室14:00～ 民踊愛好会20:00～
10(土)	
11(日)	
12(月)	ゲートボール審判講習会9:00～ 歌声教室10:00～ カラオケサークル(B)13:00～ 手芸教室14:00～ ギターサークル19:00～
13(火)	健康体操教室9:30～ 社交ダンス部カラオケ13:00～ 古典音楽教室14:00～
14(水)	レク指導者講習会10:00～ 箏曲教室14:00～ 民謡教室14:00～
15(木)	書道教室10:00～ フラダンスサークル10:00～ カラオケサークル(A)13:00～ 日舞教室14:00～ 老連囲碁クラブ14:00～ ギターサークル19:00～
16(金)	健康体操教室9:30～ 琉舞教室14:00～ 民踊愛好会20:00～
17(土)	写真サークル10:00～
18(日)	
19(月)	大正琴教室10:00～ カラオケサークル(B)13:00～ 手芸教室14:00～ ギターサークル19:00～
20(火)	健康体操教室9:30～ 社交ダンス部カラオケ13:00～ 古典音楽教室14:00～
21(水)	グラウンドゴルフ講習会9:00～ レク指導者講習会10:00～ 民謡教室14:00～ 箏曲教室14:00～ 折り紙教室14:00～
22(木)	書道教室10:00～ フラダンスサークル10:00～ カラオケサークル(フラ)13:00～ 社交ダンスサークル13:00～ 老連囲碁クラブ14:00～ ギターサークル19:00～
23(金)	勤労感謝の日 民踊愛好会20:00～
24(土)	
25(日)	
26(月)	ゲートボール審判講習会9:00～ 歌声教室10:00～ カラオケサークル(B)13:00～ 手芸教室14:00～ ギターサークル19:00～
27(火)	健康体操教室9:30～ 社交ダンス部カラオケ13:00～ 古典音楽教室14:00～
28(水)	レク指導者講習会10:00～ 箏曲教室14:00～ 民謡教室14:00～
29(木)	フラダンスサークル10:00～ カラオケサークル(フラ)13:00～ 老連囲碁クラブ14:00～ ギターサークル19:00～
30(金)	健康体操教室9:30～ 琉舞教室14:00～ 民踊愛好会20:00～

満60歳以上の高齢者がイキイキと楽しい  
時間と交流がもてるように各種教室・サ  
ークルなどを行っています。

●お問い合わせ 936-3521

**防災一口メモ**

**津波災害を防ぐために**

2004年12月26日にスマトラ島北西沖のインド洋で発生したマグニチュード9.3の地震により津波が発生し、多大な被害が起こりました。

**まず、「地震が来たら高い場所へ避難」する。**

津波被害が予想される地域では、地震発生と同時にまず海岸から少しでも遠い高台へ避難することが原則です。

日頃から、自分の周辺地域の事を確認しておきましょう

※ 津波の波高について  
例えば「3mの津波」とある場合は、普通の3mの波とは違い、高さ3mの水の壁が約時速20キロで迫ってくるのと同じです。

津波の速度と力は、波高に比例します。津波注意報・警報が出た場合は速やかに避難しましょう。



▲タイ南部で撮影された2004年スマトラ沖地震の津波 Wikipediaより  
撮影者 David Rydevik  
(この写真はパブリックドメインに帰しています)

**受講生募集!**

**高齢者の雇用・就業を促進するための講習会**

**平成19年度シニアワークプログラム事業  
(厚生労働省委託事業)**

**～第1回塗装講習 受講者募集のお知らせ～**

- 期 間：平成19年11月5日(月)～11月19日(月)までの期間(計11日間)※土日除く
- 会 場：ポリテクセンター沖縄 北谷町吉原728-6
- 対象者：原則60歳前半層の就職希望者
- 受講料：無 料 ■定 員： 20名
- 申込先：(社)北谷町シルバー人材センター  
電話 921-7722 (※936ではありません)  
(社)沖縄県シルバー人材センター連合  
電話 871-0330

**平成19年度シニアワークプログラム短期講習会  
保育アシスタント講習会(合同面接会あり)**

- 期 間：平成19年12月11日(火)～17日(月)の期間(5日間)※土日除く
- 対象者：原則60歳前半層の就職希望者
- 受講料：無 料 ■定 員： 20名
- 申込先：(社)北谷町シルバー人材センター  
電話 921-7722 (※936ではありません)  
(担当：田村、知念)

相談

## 人権・行政 無料法律相談

今月は**15日(木)**です。

毎月第3木曜日 10時～16時  
北谷町役場1階レセプションホール  
※相談は無料、秘密は守られます。

催し

## オータムフェスタ in CHATAN

～北谷町観光協会1周年記念イベント～

今年の11月に、北谷町観光協会が設立されて1年を迎えました。

それを記念して、安良波公園で記念イベントを開催します。多くのかたのご来場お待ちしております。

- 日時：11月30日(金) 17:00～20:30
  - 場所：安良波公園
  - 内容
    - ・一周年記念式典
    - ・第1回北谷町観光協会  
フォトコンテスト表彰式
    - ・県内アーティストによるライブ
- お問い合わせ  
北谷町観光協会 926-5678

調査

## 「北谷町電子地図作成事業」 測量調査へのご協力をお願いします。

北谷町では平成19年度事業といたしまして対米請求権地域振興事業の助成を受け、地図情報の核となる「北谷町電子地図作成作業」を行っています。

この度、本町全域において、平成19年10月から平成20年3月までの予定で地形図作成のため、測量調査を行います。測量に伴い、皆様方のご了解の上敷地内に立ち入る場合もあるかと思っておりますが、その際にはご理解とご協力の程、宜しくお願いします。

なお、調査は町の委託を受けた下記の業者が、委託調査員の身分証を身につけて行いますが、ご不審の際は情報政策課まで問い合わせ願います。

- 委託事業者：株式会社パスコ 沖縄支店
- お問い合わせ先 北谷町情報政策課 936-1234 (内線131)

催し

## 北谷町教育講演会開催

昨今、県内でも学校や家庭及び地域などの人間関係が希薄化する中で、いろいろな問題が続出するようになってきました。町教育委員会では、子ども達の居場所を考え、学校・地域で子ども達を見守り育てるための全体的な取り組みとして、教育講演会を開催します。

ご家族・お隣近所お誘い合わせの上、ご来場くださいますようご案内申し上げます。

- 開催日時：平成19年11月16日(金) 午後7時～
- 開催場所：ちゃたんニライセンター1階 カナイホール
- 講師：落語家 おきらく亭 はち好 氏
- 演題：「笑いと子育て」(仮題)
- お問い合わせ：北谷町教育委員会 学校教育課 982-7705

催し

## ハッピー縁日 ～児童館祭り～

9月29日(土)に予定されていたハッピー縁日は11月17日(土)に行われることになりました。

飲食コーナーや親子で楽しめるイベントを予定しています。ぜひ、皆さんお越しくださいませ。

- 日時 11月17日(土) 16:00～20:30
- 場所 北玉児童館
- お問い合わせ 北玉児童館 936-0708

相談

## アスベスト(石綿)による健康被害に係る 駐留軍等労働者の健康相談窓口を開設してます。

沖縄防衛局と独立行政法人駐留軍等労働者労務管理機構ではアスベスト(石綿)による健康被害に係る駐留軍等労働者の健康相談窓口を下記のとおり開設しています。

- 開催場所
  - ・ 沖縄防衛局嘉手納防衛事務所  
〒904-0203 中頭郡嘉手納町嘉手納479-4 982-8741
  - ・ 独立行政法人駐留軍等労働者労務管理機構コザ支部  
〒904-0023 沖縄市久保田3-5-1 932-1093
- 対象者：駐留軍等労働者及び在日米軍基地に勤務され退職された方等
- 相談内容：アスベストに関すること
  - ・ ご自身の健康不良や健康不安に関すること
  - ・ 労災補償及び健康管理手帳の説明 ・ 相談機関の紹介など
- ※10月1日より健康管理手帳交付対象者が拡大されました。
- 相談時間 9時30分から17時(土・日・祝祭日を除く)

催し

## 北谷町第7回総合文化祭 みんなで咲かせよう、 文化の花、心の花、ニライの花

北谷町文化協会では第7回総合文化祭“舞台部門”がちゃたんニライセンターカナイホールで開催します。古典芸能(琉舞、三線)、日本箏、大正琴、女声合唱団、民謡、吹奏楽の演奏、ゲスト出演と多彩な舞台が繰り広げられ、楽しく華やかな舞台は観る人にさわやかな感動をあたえます。

多くの方々のご来場をお待ちしております。

- 開催日時 平成19年11月17日(土)
- 開場 午後5時30分 開演 午後6時
- 開催場所 ちゃたんニライセンター  
1階 カナイホール
- お問い合わせ 北谷町文化協会  
936-4838 (事務局：宮城)

募集

## 沖縄県立美咲養護学校 平成19年度 幼稚部幼児(3～5歳児)募集

- 対象年齢：平成20年3月31日で満年齢が3歳～5歳に達する幼児
- 入学募集要綱説明会  
平成19年12月14日(金)午後2時30分～3時30分  
美咲養護学校幼稚部にて (受付午後2時15分から)
- 出願期間：平成20年2月12日(火)～2月13日(水)の2日間
- 入学者選考日：平成20年3月6日(木)・7日(金)のいずれか1日
- 問い合わせ先：〒904-2153 沖縄市美里4-18-1 沖縄県立美咲養護学校  
938-1037,938-1140,938-7789(担当：津嘉山)(受付13:30～17:00)

## ●平成19年度 沖縄県建設雇用改善推進大会

- スローガン：「明るい職場 誇れる仕事 建設雇用改善」
- 日時場所：11月13日(火) 14:00～16:30 パシフィックホテル沖縄2階 万座の間
- 内容：式典、表彰、記念講演(講師：ゴルフティーチングプロ古川恭司氏)
- お問い合わせ：独立行政法人 雇用・能力開発機構沖縄センター那覇事務所 862-3212

# お知らせ

- 9月14日  
北谷町男女共同参画実行委員会  
実行委員長 国場 勝子 様  
北谷町男女共同参画交流会参加費  
からの寄附として  
1,850円(町社協へ)
  - 9月18日  
小渡 初子 様  
香典返しとして  
50,000円(町社協へ)
  - 9月21日  
有限会社 海邦電気工事  
代表取締役 玉城 源雄 様  
寄附として  
230,000円(町育英会へ)
  - 9月25日  
森山 朝信 様  
寄付として  
5,000円(町社協へ)
  - 9月28日  
株式会社 カーニバルパーク・ミハマ  
代表取締役社長 東恩納 依徳 様  
寄付として  
500,000円(町育英会へ)
- ご芳志ありがとうございます

## ニライ消防本部 救急出場状況

平成19年9月

	北谷署	嘉手納署	読谷署
火災	0	0	1
自然災害	0	0	0
水難	0	1	0
交通	15	8	7
労災	0	0	3
運動競技	3	1	1
一般負傷	13	13	14
加害	2	0	1
自損行為	4	1	4
急病	67	45	51
その他	3	0	2
転院	4	4	7
月件数	111	73	91
署累計	909	707	835

■救急・火災時は  
TEL 119  
■消防に関するお問い合わせ  
TEL 936-3721 FAX936-9076

もう考え方も世界共通の文化や言葉は異なるかもしれない。(ひる)

どうちゆいむにー 150 暑 10月に入っても昼間は  
暑い日が続いています  
が、夜は過ぎました。  
9ページに「津波」  
に関する書き込みが  
たくさんあります。津波  
の言葉は、日本語の通  
じりな言葉です。日本  
の文化や言葉は、異  
なる文化や言葉に対  
する理解が深まると  
思っています。

## 催し

### 『女性に対する暴力をなくす運動』パネル展開催

11月12日から11月25日(女性に対する暴力撤廃国際日)までの2週間『女性に対する暴力をなくす運動』期間にちなみ北谷町では、『女性に対する暴力をなくす運動』パネル展を開催致します。

女性に対する暴力は、女性の人権を著しく侵害するものであり、女性に対する暴力の根底には、女性の人権の軽視があることからDV(ドメスティック・バイオレンス)防止について理解を深める目的で『女性に対する暴力をなくす運動』パネル展を開催致します。

●開催日時・場所：11月13日(火)～11月26日(月)

●場 所：北谷町役場1階町民ギャラリー

●展示内容・DV防止法について

・沖縄県、内閣府が実施したDVに関する調査結果の紹介等

●問い合わせ 総務課 行政係 936-1234 (内線123)

## 水道

### 水道料金のコンビニ収納を10月分から始めました。

10月以降に発効する納入通知書から、全国のコンビニで24時間お支払いができるようになります。

水道料金のお支払いが、平成19年10月発効分のバーコードが印刷されている納入通知書及び督促状からこれまで金融機関窓口でのお支払いや口座振替に加え、コンビニエンスストアでもお支払いできるようになります。

但し、下記に該当する場合はお支払いできませんので、ご了承下さい。

・バーコードが無いもの ・納期限が過ぎたもの

・お支払額が30万円以上のもの

●お問い合わせ先 北谷町水道課 業務係 936-3923

## 募集

### 平成20年度小淵国際交流基金フェロースHIP 及び小淵東西センター奨学生募集

財団法人沖縄県国際交流・人材育成財団では、県内に所在する教育・研究機関や行政機関、メディア、経済団体等において人文・社会科学分野で活動している研究者や専門家等に奨学金を支給し、地球的規模やアジア太平洋地域に共通する課題等について研究する機会を提供します。

◎小淵国際交流基金フェロースHIP(社会人対象)

●受入機関

米国イーストウエストセンター本部(ハワイ州)またはワシントン支部

●派遣期間：1ヶ月～6ヶ月

●応募締切：平成19年12月3日(月)午後5時まで

◎小淵東西センター奨学生(大学院生対象)

●受入機関：米国イーストウエストセンター本部(ハワイ州)

●留学期間：修士課程 最長24ヶ月

●応募締切：平成19年11月22日(木)午後5時まで

●お問い合わせ先：財団法人 沖縄県国際交流・人材育成財団 留学課 留学係  
941-6771 FAX 941-6811 URL <http://www.oihf.or.jp>

※ 募集要項・申請書は上記URLよりダウンロードできます。

## \*\*\* 寄 附 \*\*\*

- 8月31日  
コザ信用金庫労働組合  
執行委員長 上原 康嗣 様  
組合結成35周年記念として  
車椅子 3台(町社協へ)
- 9月12日  
津嘉山 勝 様  
香典返しとして  
50,000円(町社協へ)

## ちやたんの人口

平成19年9月30日現在

人 口 27,123人 (-9)

男 13,131人 (-19)

女 13,992人 (+10)

世帯数 9,969世帯 (+6)

( )内は前月との比較

第6回

みんなに来てね待ってるね

# ちゃたん健康・福祉まつり



日時 12 / 8 (土) ■ 9 (日)

13:00~18:00

10:00~16:00

場所 北谷公園屋内運動場 (北谷ドーム)

## 素敵なゲストによる舞台

\*饒辺愛子 \*大城友弥 \*演芸集団 F E C (メタボリック バラエティーショー)

\*町内保育所の園児達による出し物 他 町内各種団体による演舞

イベントコーナーもいっぱいあるよ!

**ヘルスアップコーナー** ・太りにくい食べ方、食べさせ方(居酒屋編、子ども編)  
(栄養・こころ・特定健診) ・アロマコーナー ・お楽しみコーナー

**健康チェックコーナー** ・調べてみよう自分のからだ(骨密度測定、体脂肪測定)  
・健康相談

**母子保健コーナー** ・母子保健推進員活動紹介 ・簡単バランス料理の紹介・妊婦体験  
・子育て情報

**体験コーナー** ・手話、点字、車イス等体験 ・昔あそび体験  
・A E Dと心肺蘇生法の講習

**福祉団体コーナー** ・福祉団体活動紹介 ・作品展示販売

他にも、アートギャラリーコーナーや茶席・出店もあるよ!

お問い合わせ 北谷町保健相談センター 936-4336 /北谷町社会福祉協議会 936-2940

FMちゃたん 79.2MHz

## ラジオ広報番組 「北谷町だより」

毎週月～金曜日 午後6時50分～7時

市町村インフォメーション(北谷町コーナー) 毎週土・日曜日 午前9時～9時20分